

**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Nr: **161** vom/dd. **15.04.2025** ore **14:15** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dejori Markus	Bürgermeister - Sindaco
Lunger Reinhard	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Meraner Hannes	Gemeindereferent - Assessore
Federer Dejori Christine	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Fäckl Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Markus Dejori

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

Ankauf von Büchern und Multimediaprodukten in italienischer Sprache für die öffentliche Bibliothek von Welschnofen - Zeitraum 2025 - 2027 über die Konvention der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

OGGETTO:

Acquisto di libri e multimedia in lingua italiana per la biblioteca pubblica di Nova Levante - periodo 2025 - 2027 tramite la convenzione dell'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, für die öffentliche Bibliothek Welschnofen laufend neue Bücher und Multimediaprodukte in italienischer Sprache im Zeitraum 2025 – 2027 anzukaufen, damit aktuelle Informationen und zeitgemäße Literatur angeboten werden kann;

festgestellt,

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass es zum derzeitigen Zeitpunkt auf dem Online-Portal „Informationssystem für öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eine aktive Rahmenvereinbarung „Bücher“ – zweite Ausgabe, Los 1 – Bücher für die Bibliotheken, gibt;
- dass der entsprechende Vertrag zwischen der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen und dem Unternehmen Leggere GmbH, Bergamo, abgeschlossen worden ist und die Gemeindeverwaltungen die Möglichkeit haben, über diese Konvention Bücher, Medien und Spiele in italienischer Sprache anzukaufen;
- dass für gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;
- dass die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000 Euro unter die Bestimmung der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestellen bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che risulta necessario acquistare continuamente nuovi libri e multimedia in lingua italiana per la biblioteca pubblica di Nova Levante nel periodo 2025 – 2027, in modo da poter offrire informazioni aggiornate e letteratura contemporanea;

constatato,

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo -qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che al momento per la presente fornitura esiste una convenzione-quadro “Libri” – seconda edizione, lotto 1 – libri per biblioteche sul portale telematico “sistema informativo contratti pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che il relativo contratto è stato stipulato tra l'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano e l'impresa Leggere Srl, Bergamo, e che le amministrazioni comunali hanno la possibilità di aderire alla convenzione e dunque di poter acquistare libri, media e giochi in lingua italiana alle stesse condizioni come indicate nel contratto sopra citato;
- che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;
- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 Euro rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di



14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von 150.000 Euro bzw. 140.000 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

nach Übereinkunft, über die Konvention der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen, beim Unternehmen Leggere Srl, Bergamo, Bücher und Multimediaprodukte in italienischer Sprache für die öffentliche Bibliothek Welschnofen im Zeitraum 2025 – 2027 zum Gesamtbetrag von 900,00 Euro, anzukaufen;

festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 9P+nQ9yfQPpGykTBRXkUZF3qwx3lyXPaOVNF30Vb tRo= vom 14.04.2025;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten HQS2kfiD/zowQfc7TKPOEKGQEuANBdYTUbLDkrtc XmA= vom 14.04.2025;

nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2025 – 2027;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. über die Konvention der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen beim Unternehmen Leggere GmbH, Bergamo, Bücher und Multimediaprodukte in italienischer Sprache für die öffentliche Bibliothek Welschnofen im Zeitraum 2025 – 2027 zum jährlichen Betrag von

cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di 150.000 Euro risp. 140.000 Euro, l'art. 50 comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 e l'art. 26, comma 1, lett. a) e b) della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

convenuto di acquistare tramite la convenzione dell'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano, dall'impresa Leggere Srl, Bergamo, libri e multimedia in lingua italiana per la biblioteca pubblica di Nova Levante nel periodo 2025 – 2027 per un importo complessivo di 900,00 Euro;

accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui al D.lgs del 31 marzo 2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

visto il parere tecnico 9P+nQ9yfQPpGykTBRXkUZF3qwx3lyXPaOVNF30Vb tRo= del 14.04.2025;

visto il parere contabile HQS2kfiD/zowQfc7TKPOEKGQEuANBdYTUbLDkrtc XmA= del 14.04.2025;

visto il Decreto Legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il DUP (documento unico di programmazione) e bilancio di previsione 2025 – 2027 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di acquistare tramite la convenzione dell'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano, presso l'impresa Leggere Srl, Bergamo, libri e multimedia in lingua italiana per la biblioteca pubblica di Nova Levante nel periodo 2025 – 2027 per un importo annuo di 300,00 Euro e per



300,00 Euro und zu einem Gesamtbetrag von 900,00 Euro, anzukaufen;

2. die Gemeindesekretärin oder die zuständige Beamtin zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. den/die Mitarbeiter/in mit Matrikelnummer 295 als Vertragsausführungsleiter/in für gegenständliche Beauftragung zu ernennen;
4. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird, und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
300,00 €	05021.03	10100/	2025	267/2025		
300,00 €	05021.03	10100/	2026	267/2025		
300,00 €	05021.03	10100/	2027	267/2025		

6. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

un importo complessivo di 900,00 Euro;

2. di incaricare la segretaria comunale o l'impiegata di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di nominare il/la dipendente con numero di matricola 295 quale direttore/direttrice dell'esecuzione per il presente affidamento;
4. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare, e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
5. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

6. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

GEMEINDE WELSCHNOFEN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI NOVA LEVANTE

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Markus Dejori -

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)